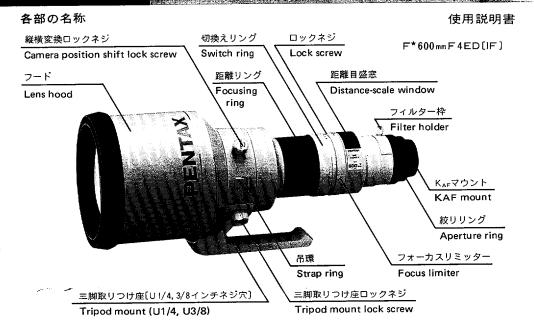
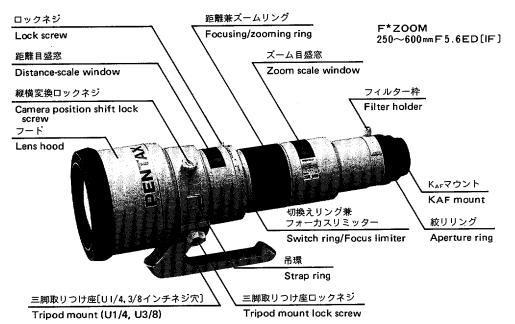
SMCペンタックスF*ED(IF) PENTAX® 1600mm54-2-4/250~600mmF56664-55 SIME PENTAX 15" 6000mm W4HEDINE ACCE 74e16]NF2450226000mmm7/54615DUHHENSES





下表レンスはED [Extra-low Dispersion]レンスと呼ばれる特殊低分散ガラスを採用し、超望遠レンスにありがちな色収差による結像性能の乱れを補正した高性能レンズで、一般の光学ガラスでは得られないシャープでクリアーな描写力を発揮します。また、ピント調節にIF [インナーフォーカス]機構を採用していますので、レンズ繰り出しによる重量バランスの移動がほとんどありません。

- F* =特別高性能レンズ
- ●ED=特殊低分散ガラスを用いた色消しレンズ
- | F = インナーフォーカス

- IF[インナーフォーカス]機構のレンズは、 撮影距離が変わると焦点距離が変化します。
- ●カメラのファインダー上部がミラー切れによって暗くなりますが、写真には影響しません。
- ●フォーカスリミッター[4、6ページ]をセットするときは、カメラ側をマニュアルフォーカスにしてリミッターをセットした後、カメラをオートフォーカスに戻してください。なお、オートフォーカスモードのままムリにリングを回すと故障の原因になります。
- K_A、Kマウントカメラなどで使う場合は、マ ニュアルフォーカスになります。

仕 様

レンズ名 [焦点距離・明るさ]	構成枚数	絞り方式	8 A	测光方式	最短距離 (m)	最小統 〈F〉	章大径×長さ 〈#m×m〉	載さ (g)	フィルター
SMCペンタックスF★600mm F4ED[IF]	☀ 7群 9枚	自動	4.1*	開放	5	32	181×457	683C	43(150)
SMCペンタックスF*ズーム 250~600mF5.6 ED(IF)	15群17枚	自動	9.9~4.1	開放	3.5	32	149×439	5400	43(112)

()内の数字は前枠ネジ径 ※EJはPFフィルターを含んだ構成枚数

付属品

● 43mmフィルター 6 種 [SKYLIGHT、CLOUDY、 L 39(UV)、Y 48、O 56、R 60]ケース付。 フィルターホルダーにはNORMAL [ノーマール]フィルターが付いています。

- ゼラチンフィルターホルダー[ケース付]
- ●前キャップ[カブセ式]、マウントキャップ、 レンズストフッフA、ケースは専門トランク・、 ケース。

These two lenses feature the extra-low-dispersion optical element which reduces chromatic aberration, leading to performance levels not possible with conventional optical glass. The inner focusing (IF) system features a rear element group that moves inside the barrel during focusing, allowing a far more compact lens design as well as balanced, smooth and fast focusing.

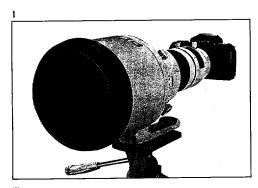
Accessories

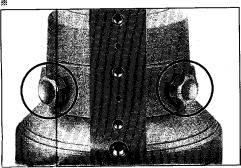
- Six 43mm-size filters with cases: SKYLIGHT, CLOUDY, L39 (UV), Y48, O56, R60. The filter holder is equipped with the NORMAL filter.
- Gelatine filter holder with case
- Front lens cap, Lens mount cap, Lens strap A and Special trunk

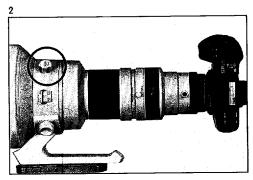
Specifications

Lone	Groups- elements	Ote- Party			Minimum focus dist. (mm/ft.)	Minimum aporture	Mex. Dis. x longth (mm)		Filer (mm)
600mm f/4 ED (IF)	*7~9	FA	4.1°	OA	5/16.4	f/32	181x457	6.83/15.1	43 (150)
Zoom 250~600mm f/5.6 ED (IF)	15~17	FA	9.9°~4.1°	OA	3.5/11.5	f/32	149x439	5.4/11.9	43 (112)

- F* = Special high-performance lens ED = Achromatic lens using extra-low-dispersion glass IF = Inner focus
 FA = Fully Automatic OA = Open-Aperture Figures in () = Thread diameter of front ring Includes PF filter
- The focal length of the IF lens varies, depending on the camera-to-subject distance.
- The upper part of the viewfinder image darkens due to the mirror's construction, but it does not affect picture quality.
- Set the focus limiter (pages 4 & 6) after setting the camera's focus mode to MANUAL. Then, be
- sure to return the focus mode to SINGLE or SERVO. Turning the limiter with the camera set in the autofocus mode will cause the lens to go out of order.
- When used with the KA, K-mount or any other mount camera other than KAF-mount, these lenses operate in the manual-focus mode.







1.三脚取りつけ座

写真のように、三脚取りつけ座が設けてありま す。丈夫な三脚に取りつけてご使用ください。

→大型レンズになるとカメラぶれの影響が出ますので、シャッタースピードは高速側でのご使用をおすすめします。

※三脚取りつけ座の着脱

写真のように三脚取りつけ座の2つの固定ネジをゆるめると、取りはずすことができます。 取りつけは、しっかり締めつけて固定します。

2. 縦横変換

縦横変換をするときは、ロックネジをゆるめて、 好みの方向に90度レンズを回し、ロックネジを 締めつけて固定します。

1. Tripod mount

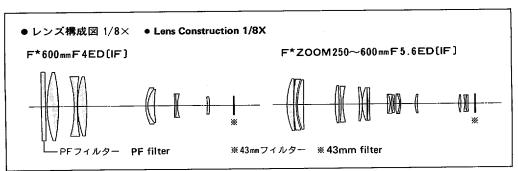
The lens comes with the tripod mount. Use a sturdy tripod.

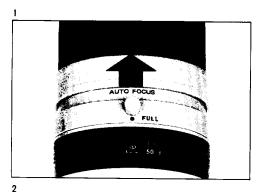
• A bigger lens is apt to cause camera shake, so use as fast a shutter speed as possible.

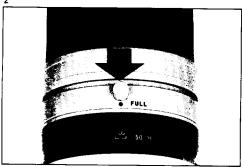
**The tripod mount can be detached from the lens by loosening the two screws as shown in the photo. When attaching, be sure to tighten the screws securely.

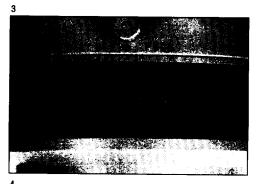
2. Camera position

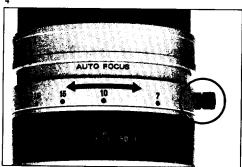
To position the camera either vertically or horizontally, loosen the lock screw, turn the camera 90° to the direction you desire, and tighten the lock screw securely.



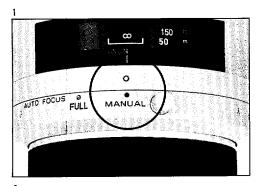




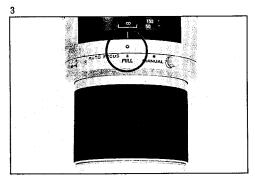


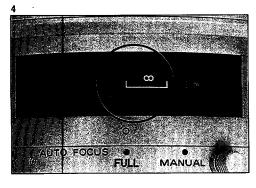


- 1.写真のように、切換えリングを前側に出すと 【AUTO FOCUSが見える状態】、オートフォ ーカス撮影ができます。
 - (KAFマウントカメラに使用した場合)
- マニュアルフォーカス撮影は、切換えリングを手前[AUTO FOCUSが見えない状態] に引いてください。
- KAFマウントカメラ側とレンズ側のフォーカス モードは、必ず合わせてください。
- 3.600 mmレンズの距離目盛は∞[無限遠]位置を 少し行き過ぎる構造になっています。これは 温度変化による焦点移動に対応するためです。 ∞撮影のときもピントの確認をしてください。
- 4. フォーカスリミッターの使い方 フォーカスリミッターはオートフォーカスで、 ピントの合う合焦時間を短縮するために、∞ からセット位置[5~25m]の距離でピントの 合う範囲を制限します。
 - フォーカスリミッターのロックネジをゆるめ、 リングを希望の距離に合わせてからロックネ ジを締めてください。
- Kュマウントカメラでフィーカスリミッターを セットするときは、一旦カメラ側をマニュア ルフォーカスにしてください。
- The autofocus shooting can be done by moving the switch ring forward until "AUTO FOCUS" is visible. (When mounted on the KAF-mount camera)
- To do the manual-focus shooting, move the switch ring backward until "AUTO FOCUS" is invisible.
- Be sure to set the same focus mode on the KAFmount camera and the lens.
- 3. The distance scale of this lens is designed so that its infinity mark stops slightly beyond the aperture/distance index mark, because the focal point shifts as the temperature changes. Even when shooting with the lens set at infinity, focus through the camera's Focus Indicator.
- 4. How to use the focus limiter
 The focus limiter limits the focus range in
 the distance from infinity to the position set
 (5 ~ 25 meters), in order to shorten the focusing
 time. Loosen the focus limiter's lock screw, set
 the ring to the distance you desire, and tighten
 the lock screw.
- When setting the focus limiter with the lens mounted on the KAF-mount camera, set the camera's focus mode at MANUAL temporarily.

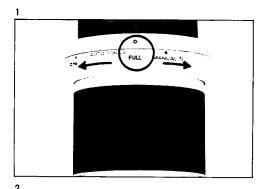


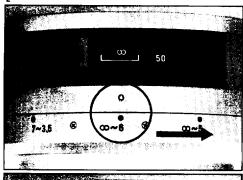


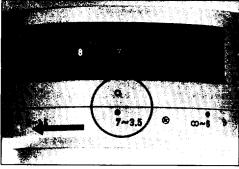


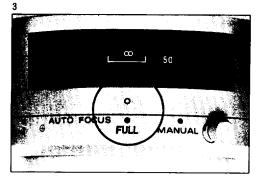


- 1.フォーカスリミッターのロックネジをゆるめて、マニュアル[MANUAL] にすると、距離 リング兼ズームリングが前後に動かせます。
- 2.写真のようにリングを前側に出すと距離リングになり、マニュアルフォーカスができます。 手前に引くとズームリングになり、ズーミング(250~600mm)ができます。
- K_{AF}マウントカメラ側とレンズ側のフォーカス モートは、必ず合わせてください。
- 3. K_{AF}マウントカメラでオートフォーカス撮影するときは、距離リング兼ズームリングを手前に引きズームリングにしてから、フォーカスリミッターをオートフォーカス・フル[AUTO FOCUS FULL]に合わせてご使用ください。
- 4.250~600mmズームレンズの距離目盛は、∞〔無限遠〕位置を少し行き過ぎる構造になっています。これは温度変化による焦点移動に対応するためです。∞撮影のときもピントの確認をしてください。
- Set the focus limiter to MANUAL by loosening the lock screw, and you can move the focusing/ zooming ring back and forth.
- As shown, the ring can be used for manual focusing by moving it forward, while it can be used for zooming (250 ~ 600mm) by moving it backward.
- Be sure to set the same focus mode on the KAF-mount camera and the lens.
- To do the autofocus shooting with the KAFmount camera, make the focusing/zooming ring ready for zooming by pulling it toward you, and set the focus limiter at "AUTO FOCUS FULL."
- 4. This lens is also designed so that its infinity mark stops slightly beyond the distance/ aperture index mark, in order to cope with the focus shift by temperature changes. Even when shooting at infinity, focus through the aid of the camera's Focus Indicator.









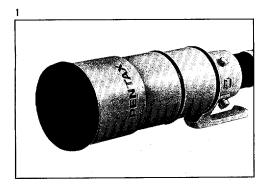
フォーカスリミッターの使い方 $[F*250\sim600mm]$ フォーカスリミッターはオートフォーカスで、ピントの合う合焦時間を短縮するために、 ∞ から近距離側のセット位置 $[3.5\sim6m]$ と最短距離の3.5mから遠距離側のセット位置 $[7m\sim\infty]$ に、ピントの合う範囲を制限します。

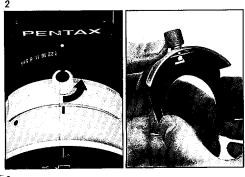
- 1. 距離リング兼スームリングを手前に引いた状態で、フォーカスリミッターのロックネジを ゆるめます。
- 2. リングを右に回すと遠距離側[∞側]、左に回すと近距離側[3.5m側] にセットできます。 希望の距離に合わせて、ロックネジを締めてください。
- 3. 全域で作動させる場合はフル[FULL]に合わせます。撮影距離に合わせて、有効にご利用ください。
- ●KAFマウントカメラでフォーカスリミッターを セットするときは、一旦カメラ側をマニュア ルフォーカスにしてくたさい。

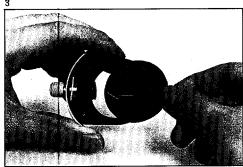
How to use the focus limiter

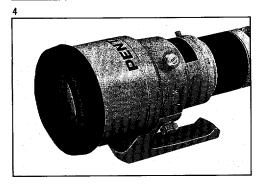
The focus limiter is designed to limit the focus range from infinity to the position set $(3.5 \sim 6 \text{ meters})$ on the close-focus distance and from 3.5 meters of minimum focus distance to the position set (7 meters to infinity) on the far-distance side, in order to shorten the focusing time in the autofocus mode.

- With the focusing/zooming ring pulled toward you, loosen the focus limiter's lock screw.
- Turn the ring to the left to set the limiter on the close-focus distance side (toward 3.5m), or turn the ring to the right to set the limiter on the far-distance side (toward infinity).
 Tighten the lock screw when the ring comes to the position you desire.
- To make the focus limiter operate in all the area, set it to FULL. Use the focus limiter effectively, according to the shooting range you choose.
- When setting the focus limiter with the lens mounted on the KAF-mount camera, set the camera's focus mode at MANUAL temporarily.









1. レンズフードの使い方

レンズフードは2段になっています。前から見て左方向へ回しながら1段目を引き出し、さらに左へ回すと固定されます。2段目も同様に引き出し固定してください。

- ●フートの収納は、逆の操作になります。
- 2. フィルターの交換

レンズ後部のフィルターホルダーのつまみを押しながら左方向へ90°回して引き抜き、ホルダーからNORMAL[ノーマル]フィルターをはずして、付属の43mmフィルターをねしずみます。ホルダーを元に戻して指標[赤線]が合うようにロックします。

- 3. ゼラチンフィルターを使うときは、枠に合わせて切った市販のゼラチンフィルターをゼラチンフィルターホルターの押え板バネの下にはさみ込み、レンズへ取りつけます。
- ゼラチンフィルターは1枚でご使用ください。
- 4. レンズ前枠には保護用のPF (プロテクト・フロント) フィルターがねじ込み式で取りつけられます。なお、F*600mmF4レンズには、PFフィルター(150mm)がねじ込まれています。 光学系の一部として設計されていますので、 常時取りつけての使用をおすすめします。

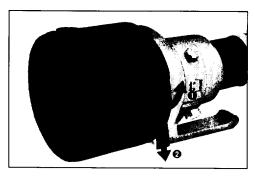
1. How to use the lens hood

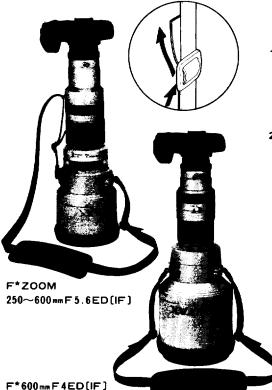
The hood is a two-step type. With the lens front facing toward you, pull the hood toward you until it stops, while turning it to the left. Then, pull the hood toward you further while turning it to the left, until it finally locks in place. To replace the hood, follow the reverse procedure.

2. How to fit the filter

Pull out the filter holder by turning the knob 90° to the left while pressing it. Remove the NORMAL filter from the holder and screw the 43mm filter into the holder. Replace the holder and turn the knob until the red-line index on the knob aligns with that on the holder so that the holder locks in place.

- To use the gelatine filter, obtain one available locally and cut it out so that it fits the holder. Insert it underneath the retainer plate spring of the gelatine holder and attach them to the lens.
- Use only one piece of gelatine filter, not two or more at a time.
- 4. The PF filter can be screwed onto the front ring of the lens to protect the front lens element. The PF filter (150mm) supplied with the 600mm f/4 lens is designed to serve as part of the optical system, so you are recommended to keep it on the lens all the time.





- 1.前キャップはカブセ式になっています。撮影 のとき以外は、ごみや汚れが付かないように 前キャップを取りつけてください。 はずすときはベルトの留め具❶を引き起こす ようにして、ベルトをゆるめます。取りつけ るときはキャップをかぶせてから、ベルト**②** を引いて固定します。
- 2.ストラップは写真のように取りつけます。な お、ストラップ留め具は図のようにストラッ プ先端を内側に通して取りつけてください。 取りつけ後は、落下の危険がないように強く 引いて確認してください。
- 1. The front lens cap literally caps the lens front. Always keep it on the lens when not in use, to keep the front element free from dust, stains, etc. To remove the cap from the lens, loosen the belt 2 by unfolding the belt clasp 1 . When replacing it, draw the belt to fix it in place.
- 2. Fit the strap as shown in the photo. Fit the strap clasp by passing the strap end through the inside of the belt. After setting up the strap, pull it on trial to make sure the lens does not fall.



旭光 学商 事 株 式 会 社 F100 重変基千代田区永田町1丁目11番1号 (588)2851(代) ●お話い合わせは変の番サー -ビス第ロへ

ベンタックスフォーラム 東 東サービスセンター -ビスセンタ ヒスセンタ ・ビスセンタ **予約1 名古都市東区東1丁田19**1 **第23号 太陽生命ビル 第2丁間8** 75位 大部門海区海船等1丁部17番号 7730 広島市中区中郷3番12号 広島 クリーンビル T810 福岡市博多区中郷中義昭3番8号 観サービスセンダ

T104 東京都中央区鎮礁四8丁目10番地

OF 052(082)5331(44) #0782 (22)0601 (Pt) 08(271)7998(1%) ## 082(246)4321(ft) ## 092(281)6868(ft)